

2009. február 5, csütörtök

Kiszolgáltatott személyek

54. felkéri a Bizottságot, hogy határozza meg a kiszolgáltatott személyek azonosításához szükséges kötelező közös szabályokat, különös tekintettel a kínzások vagy emberkereskedelem áldozataira, a speciális orvosi ellátásra szoruló személyekre, a várandós nőkre és a kiskorúakra;

55. úgy véli, hogy a kiszolgáltatott személyeket különleges helyzetükből adódóan nem szabad fogva tartani, mivel ez súlyos következményekkel járhat állapotukra nézve;

56. arra buzdítja a tagállamokat, hogy a kiszolgáltatott személyek, a kínzások és az emberkereskedelem áldozatai védelme érdekében biztosítsanak számukra speciális ellátást, különös tekintettel a pszichológiai segítségre, kéri, hogy a kiszolgáltatott személyekkel foglalkozók – beleértve a menedékkérellemmel foglalkozókat és rendőri erőket – részesüljenek speciális képzésben;

A dublini rendszer

57. aggodalmának ad hangot a dublini rendszer keretében fogva tartott személyek száma miatt és amiatt, hogy néhány tagállam szinte módszeresen a szabadság megvonásával járó intézkedésekhez folyamodik; reméli, hogy ezeket a személyeket nem tartják fogva abban az esetben, ha a szökés veszélye nem áll fenn és a tagállam nem bizonyítja ezt;

58. sajnálatát fejezi ki, amiért egyes tagállamok korlátozzák a dublini rendszer befogadási szabályainak hatálya alá eső személyek belépését; kéri a Bizottságot, hogy minden kétséget kizáróan fektesse le, hogy a befogadási irányelv ezekre a személyekre is vonatkozik, jogaik teljes körű gyakorlásának biztosítása végett;

*
* *

59. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.

Az európai kis- és középvállalkozások szerepének erősítése a nemzetközi kereskedelemben

P6_TA(2009)0048

Az Európai Parlament 2009. február 5-i állásfoglalása az európai kis- és középvállalkozások nemzetközi kereskedelemben betöltött szerepének megerősítéséről (2008/2205(INI))

(2010/C 67 E/12)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a kis- és középvállalkozások európai chartájára, amelyet Santa Maria da Feira-i, 2000. június 19–20-i Európai Tanács során fogadtak el,
- tekintettel az Európai Unió Tanácsának 2000. március 23–24-én Lisszabonban elfogadott elnökségi következtetéseire a lisszaboni stratégiáról,
- tekintettel a Bizottság 2003. május 6-i 2003/361/EK ajánlására a mikro-, kis- és középvállalkozások fogalmának meghatározásáról ⁽¹⁾,
- tekintettel a Gondoljunk a kisvállalkozásokra a bővülő Európában című, 2003. január 21-i bizottsági közleményre (COM(2003)0026),

⁽¹⁾ HL L 124., 2003.5.20., 36. o.

2009. február 5, csütörtök

- tekintettel A Közösség Lisszaboni programjának végrehajtása – a modern kis- és középvállalkozások-politika a növekedésért és a foglalkoztatásért című, 2005. november 10-i bizottsági közleményre (COM(2005)0551),
- tekintettel a Globális Európa: Nemzetközi versenyképesség – Hozzájárulás az EU növekedési és munkahely-teremtési stratégiájához című, 2006. október 4-i bizottsági közleményre (COM(2006)0567),
- tekintettel 2007. május 22-i, a Globális Európa – a versenyképesség külső szempontjai című állásfoglalására ⁽¹⁾,
- tekintettel a „Kis- és középvállalkozások – megoldás a további növekedésre és a jobb munkahelyteremtésre – A modern kis- és középvállalkozások-politika féldős felülvizsgálata” című, 2007. október 4-i bizottsági közleményre (COM(2007)0592),
- tekintettel a Globális Európa: Szorosabb együttműködés az európai exportőrök piacra jutásának elősegítése érdekében című, 2007. április 18-i bizottsági közleményre (COM(2007)0183),
- tekintettel a piacra jutásról szóló európai uniós stratégiáról szóló nyilvános konzultációról szóló, a Bizottság (Kereskedelmi Főigazgatóság) által 2007. február 28-án bemutatott jelentésre,
- tekintettel a szakértői csoport végleges jelentésére a kis- és középvállalkozások nemzetközivé válásáról, amelyet a Bizottság (Vállalkozáspolitikai és Ipari Főigazgatóság, kis- és középvállalkozások versenyképességének támogatása) 2007 decemberében tett közzé ⁽²⁾,
- tekintettel a Gondolkozz előbb kicsiben!: Európai kisvállalkozói intézkedéscsomag: „Small Business Act” című, 2008. június 25-i bizottsági közleményre (COM(2008)0394),
- tekintettel a „Globális Európa: Az Európai Unió kereskedelmi védelmi eszközei a változó világ gazdaságban. Nyilvános konzultációra szánt zöld könyv című”, 2006. december 6-i bizottsági közleményre (COM(2006)0763),
- tekintettel az EU és India közötti gazdasági és kereskedelmi kapcsolatokról szóló, 2006. szeptember 28-i állásfoglalására ⁽³⁾,
- tekintettel a harmadik országok Közösséggel szembeni dömpingellenes, szubvencióellenes és védintézkedésekkel kapcsolatos tevékenységéről szóló, az Európai Parlamentnek címzett, éves bizottsági jelentésről (2004) szóló, 2006. október 25-i állásfoglalására ⁽⁴⁾,
- tekintettel a WTO hongkongi miniszteri konferenciáját követő dohai forduló értékeléséről szóló, 2006. április 4-i állásfoglalására ⁽⁵⁾,
- tekintettel az EU és a Mercosur közötti gazdasági és kereskedelmi kapcsolatokról szóló és az interregionális társulási megállapodás megkötésére irányuló, 2006. október 12-i állásfoglalására ⁽⁶⁾,
- tekintettel az EU–USA transzatlanti gazdasági kapcsolatokról szóló, 2006. június 1-i állásfoglalására ⁽⁷⁾,
- tekintettel az EU és Kína közötti kereskedelmi kapcsolatok kilátásairól szóló 2005. október 13-i állásfoglalására ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ HL C 102. E, 2008.4.24., 128. o.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/enterprise/entrepreneurship/support_measures/internationalisation/report_internat.pdf.

⁽³⁾ HL C 306. E, 2006.12.15., 400. o.

⁽⁴⁾ HL C 313. E, 2006.12.20., 276. o.

⁽⁵⁾ HL C 293. E, 2006.12.2., 155. o.

⁽⁶⁾ HL C 308. E, 2006.12.16., 182. o.

⁽⁷⁾ HL C 298. E, 2006.12.8., 235. o.

⁽⁸⁾ HL C 233. E, 2006.9.28., 103. o.

2009. február 5, csütörtök

- tekintettel a 2005 után a textília és a ruházat jövőjéről szóló, 2005. szeptember 6-i állásfoglalására ⁽¹⁾,
 - tekintettel a Bizottság szolgálatainak a Gazdasági reformok és versenyképesség: az európai versenyképességről szóló 2006. évi jelentés fő üzenetei (SEC(2006)1467) című bizottsági dokumentumhoz kapcsolódó 2006. november 14-i munkadokumentumára,
 - tekintettel a 2006. március 23 és 24-i brüsszeli Európai Tanács elnökségi következtetéseire (7775/1/2006),
 - tekintettel a lisszaboni stratégiára vonatkozó 2006. tavaszi európai tanácsi üléssel kapcsolatos 2006. március 15-i állásfoglalására ⁽²⁾,
 - tekintettel a WTO parlamenti konferenciájának éves ülészakával összefüggésben 2006. december 2-án konszenzussal elfogadott nyilatkozatra,
 - tekintettel a WTO reformjáról szóló 2008. április 24-i állásfoglalására ⁽³⁾,
 - tekintettel az egyes harmadik országokból importált termékek származási országának megjelöléséről szóló 2006. július 6-i állásfoglalására ⁽⁴⁾,
 - tekintettel az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsa 2007. február 12-i következtetéseire a kormányzati közbeszerzésről szóló WTO-megállapodásra, valamint a kis- és középvállalkozásokra vonatkozóan,
 - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
 - tekintettel a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság jelentésére és az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság, valamint a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság véleményére (A6-0001/2009),
- A. mivel a 250 alkalmazottnál kevesebben foglalkoztató és 50 millió euró forgalmat meghaladó vállalkozás-ként meghatározott EU-s kis- és középvállalkozások 23 millió vállalkozást (az összes 99%-át) és 75 millió munkahelyet (az összes 70%-át) képviselnek az Európai Unióban,
- B. mivel az EU-ban a kis- és középvállalkozások több mint 96%-a kevesebb, mint 50 munkavállalót alkalmaz, és kevesebb, mint évi 10 millió eurós forgalmat bonyolít, amely a nemzetközi kereskedelemhez kapcsolódó magas állandó költségeknek köszönhetően korlátozza lehetőségeit a termékek és szolgáltatások nemzeti határokon kívülre irányuló kivitelében,
- C. mivel nemzetközi teljesítményük ezért strukturálisan gyenge, habár az Európai Unió kis- és középvállalkozásainak csak 8%-a exportál nemzeti határain túlra, és a kis- és középvállalkozások majdnem 3%-a tekinti prioritásnak az európai unión kívülre irányuló kivitelt; mivel ezzel ellentétben a 10 legnagyobb európai vállalkozás adja az EU exportjának és közvetlen külföldi tőkebefektetéseinek 96%-át,
- D. mivel a harmadik országokban az előre jelzett gazdasági növekedés várhatóan magasabb lesz, mint a belső piacé, amely az exportáló kis- és középvállalkozások számára új lehetőségeket jelent,
- E. mivel az Európai Unión belül a harmadik országbeli versenytársak erősebb versenyt fognak támasztani a kis- és középvállalkozásokkal szemben,

⁽¹⁾ HL C 193. E, 2006.8.17., 110. o.

⁽²⁾ HL C 291. E, 2006.11.30., 321. o.

⁽³⁾ Elfogadott szövegek, P6_TA(2008)0180.

⁽⁴⁾ HL C 303. E, 2006.12.13., 881. o.

2009. február 5, csütörtök

- F. mivel a kis- és középvállalkozások számára a legjobban a nyitott piacok és a tisztességes verseny révén lehet lehetőségeket biztosítani,
- G. mivel a nemzetközi vállalatok jobb innovációs képességről tettek bizonyosságot; mivel a nemzetközivé válás és az innováció a versenyképesség és a növekedés kulcsfontosságú mozgatórugói, amelyek döntő szerepet játszanak a lisszaboni stratégia növekedési és foglalkoztatási céljainak elérésében,
- H. mivel a nemzetközivé válás növekedést és versenyképességet teremt, segítve a vállalkozások terjeszkedését és ezáltal növelve a foglalkoztatást, és mivel a kis- és középvállalkozások hozzák létre az Európai Unióban az új állások 80%-át,
- I. mivel a kis- és középvállalkozásoknak olyan sajátos problémákkal kell megküzdeniük a nemzetközivé során, mint például a nemzetközi tapasztalatok hiánya, a finanszírozáshoz való hozzájutás nehézsége, a tapasztalt munkaerő hiánya, a nagyon összetett nemzetközi szabályozási keret, és e terhek riasztják el őket attól, hogy végrehajtsák a nemzetközivé válás nyújtotta előnyök kihasználásához szükséges szerkezeti változásokat,
- J. mivel a nemzetközi kereskedelemben részt vevő kis- és középvállalkozások szerepet játszanak az európai gazdasági szféra újraformálásában annak érdekében, hogy a nagyvállalatok következő generációjává válhassanak, ahhoz, hogy az EU elérje a GDP 3%-ának kutatás-fejlesztésre való fordítását,
- K. mivel az uniós kis- és középvállalkozásoknak kulcsfontosságú érdekeltségük van a földrajzilag és kulturális szempontból legközelebbi piacokon, például az Unióval határos területeken, mint a mediterrán régió vagy a Nyugat-Balkán,
- L. mivel a versenyképesség a kis- és középvállalkozások számára a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokkal szembeni megfelelő védelem biztosításának képességétől is függ; mivel a termékgyártás a gazdasági növekedés és a foglalkoztatás szempontjából kiemelt ágazat az Európai Unióban,

A multilaterális keret és a WTO

1. ragaszkodik ahhoz, hogy a WTO rendszere jobban figyelembe vegye a kis- és középvállalkozások szerepét és érdekeit; emlékeztet, hogy a kis- és középvállalkozásoknak világos és működőképes nemzetközi normatív keretre van szükségük;
2. felhívja a Bizottságot a WTO tárgyalások keretében a kis- és középvállalkozások számára egyedi egyszerűsített szabályok biztosítására a szabadkereskedelmi területeken, és a kis- és középvállalkozások követelményeivel kapcsolatos egyedi záradékokra;
3. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vizsgálják felül prioritásaikat a többoldalú rendszerben, és támogassák a tarifális és nem tarifális korlátok lebontását, és megfelelő egyszerűsítő és a normatív rendelkezéseket harmonizáló intézkedésekkel bátorítsák a nemzetközi kereskedelmet;
4. fontosnak tartja, hogy a nemzetközi kereskedelmi rendszer olcsóbbá váljon a kis- és középvállalkozások számára, és hogy vegyék fontolóra egy gyorsan és alacsony költségű nemzetközi bírósági rendszer létrehozását, amely lehetővé teszi a kis- és középvállalkozások számára, hogy elkerüljék a késedelmeket és a nehézségeket, amelyek egyes harmadik országok vám- és kereskedelmi hatóságaival folytatott jogvita során adódhatnak;

2009. február 5, csütörtök

5. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy vállaljanak aktív szerepet egy globális többoldalú megegyezés elérésében a kereskedelmi könnyítések terén, amely többek között lehetővé teszi az EU-s kis- és középvállalkozások számára, hogy teljes körűen kiaknázhassák a globalizációból és a harmadik országok piacnyitását;
6. támogatja különösképpen a kereskedelmet könnyítő eljárások tárgyalásakor tanúsított szilárd álláspont elfogadását a vám eljárások költségeinek csökkentése érdekében, amelyek az értékesített áruk értékének akár 15%-át is elérhetik, átlátható és egyszerűsített eljárások, egységesített nemzetközi szabályok, az áruk származásának hatékony nyilvántartása és korszerűsített vámmellenőrzések révén;
7. hangsúlyozza a dohai fejlesztési forduló valamennyi fejezetével kapcsolatos tárgyalás lezárásának fontosságát a kis- és középvállalkozások számára;

A „Globális Európa” című közlemény

8. támogatja a Bizottság arra irányuló erőfeszítéseit, hogy az EU-nak legyen egy olyan globális stratégiája, amely lefedi az európai versenyképesség minden külső aspektusát, és amely biztosítja a lisszaboni stratégia valamennyi céljának teljesülését, azonban sajnálja, hogy nem létezik külön kezdeményezés az Európai Unió munkavállalóinak kétharmadát foglalkoztató kis- és középvállalkozások támogatására; felhívja a Bizottságot és a Tanácsot, hogy késlekedés nélkül orvosolja ezt a hiányt, és határozzon meg ambiciózus, de reális célokat a kis- és középvállalkozások érdekeinek védelme érdekében, és bocsássa rendelkezésre az azok eléréséhez szükséges eszközöket és erőforrásokat; megállapítja egy, a kereskedelem akadályairól szóló hatékony rendelet mint az e cél érdekében hozott kiegészítő jogi aktus jelentőségét;
9. úgy véli, hogy a kis- és középvállalkozások számára szükséges a kölcsönös kereskedelmi liberalizáció és e szükségesség fényében úgy érzi, hogy a Bizottságnak határozott megoldással kell előállnia az uniós kis- és középvállalkozások exporttal kapcsolatos nehézségei tekintetében, elmagyarázva, hogy mely nemzeti vagy európai jogi eszközöket tudná használni az Európai Unió, hogy segítse a kis- és középvállalkozásokat teljesítményük javításában a globális piacokon;

A kereskedelmi védelmi eszközök reformja (TDI-k)

10. üdvözli a Bizottság döntését, hogy visszavonja a fent említett, nyilvános konzultációra szánt zöld könyvben szereplő, a TDI-k reformjára vonatkozó javaslatát;
11. úgy véli, hogy a Bizottság reformja nemcsak hogy nem növelné az EU ipari versenyképességét, hanem újabb súlyos károkat okozna az EU ipara számára, amelyet az illegálisan támogatott vagy dömping révén indokolatlan előnyt élvező külső termékek már így is veszélyeztetnek; hangsúlyozza, hogy a TDI rendszerének meg kell maradnia objektív és tényleges vizsgálaton alapuló kvázi-bírói eljárásnak a kiszámíthatóság és a jogbiztonság biztosítása érdekében;
12. úgy véli, hogy a versenyre vonatkozó nemzetközileg elfogadott szabályok hiányában az európai kereskedelmi védelmi eszközök rendszere a legjobb válasz a valamennyi szereplő számára azonos versenyfeltételek biztosításához, és véleménye szerint az EU-s vállalatoknak, és különösen a kis- és középvállalkozásoknak szükségük van egy hatékony mechanizmusra a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok elleni küzdelem érdekében;
13. hangsúlyozza, hogy a kereskedelmi védelmi eszközök rendszere védi a termelők és a munkavállalók érdekeit a dömping vagy törvénytelen támogatások által okozott károkkal szemben; a kereskedelmi védelmi eszközök jelentőségére tekintettel felhívja a Bizottságot, hogy növelje a vizsgálatok átláthatóságát, kiszámíthatóságát és hozzáférhetőségét különösen a kis- és középvállalkozások számára, valamint az eljárások felgyorsítását és egyszerűsítését;

2009. február 5, csütörtök

14. javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok vezessenek be tájékoztató és képzési intézkedéseket a kereskedelmi védelmi eszközök kis- és középvállalkozások általi hasznosítására ösztönzés érdekében; úgy véli, hogy a Bizottságnak – miközben semleges álláspontra helyezkedik – célzott segítséget kellene nyújtania a kis- és középvállalkozásoknak a kereskedelmi védelmi vizsgálatok különböző szakaszai során; e vonatkozásban szükségesnek tartja a kis- és középvállalkozások kereskedelmi védelmi ügyfélszolgálatát által kínált szolgáltatások javítását;

15. sajnálja, hogy csak kevés tanulmány foglalkozott azokkal az iparágakkal, ahol magas a kis- és középvállalkozások koncentrációja; felhívja a Bizottságot, hogy haladéktalanul tegyen meg minden lehetséges lépést a jelenlegi gyakorlat kiigazítása érdekében, a kis- és középvállalkozások jogainak hatékonyabb biztosítása és a kereskedelmi védelmi eszközök által nyújtott garanciákhoz való hozzáférésük javítása céljából;

16. úgy véli, hogy a kereskedelmi akadályokról szóló rendeletben ⁽¹⁾ szereplő „teljes közösségi termelés aránya” felfogás már kínál lehetőségeket a kis- és középvállalkozások számára a panaszok bejelentésére, de emellett kéri a Bizottságot arra is, hogy – a jelenlegi küszöb megváltoztatása nélkül – biztosítsa, hogy azon ágazatok egyesületei, amelyekben a kis- és középvállalkozások a legnagyobb súllyal szerepelnek, hatékonyabban képviseljék tagjaikat a Bizottságnál;

17. felhívja a Bizottságot, hogy gyorsan és megfelelő módon reagáljon a kereskedelmi védelmi eszközöket önkényesen használó harmadik országokkal szemben, különösen, ha ezek az intézkedések az EU-s kis- és középvállalkozásokat érintik;

A szellemi tulajdonjog és a származási ország megjelölése

18. hangsúlyozza, hogy a kis- és középvállalkozásoknak a szellemi tulajdonjog hatékony védelmére van szükségük az új technológiák előfeltételeként annak érdekében, hogy képessé váljanak nemzetközi tevékenységek végzésére; rámutat ezért arra, hogy egy egyszerű és hatékony szellemi tulajdonjogi rendszer kulcsfontosságú eszköz a kis- és középvállalkozások nemzetközivé válásának elősegítéséhez;

19. felhívja a figyelmet az uniós kis- és középvállalkozásokat érintő, a szellemi tulajdonjogokkal kapcsolatos jogsértések számának elmúlt években tapasztalható jelentős növekedésére, valamint arra, hogy a hamisítás nem csak a nagyobb ipari társaságokat érinti, hanem azokat kis- és középvállalkozásokat is, amelyek képesek voltak jó minőségű, versenyképes termékek létrehozására, és a hamisítás drasztikus hatásaitól szenvednek, amely bizonyos esetekben a létezésüket is veszélyeztetheti;

20. kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy erősítsék meg elkötelezettségüket a hamisítás jelenségének megelőzése és megakadályozása érdekében, akár megfelelő belpolitikai eszközök vagy többoldalú nemzetközi megállapodások (például a hamisítás elleni küzdelmet szolgáló többoldalú kereskedelmi megállapodás), illetve kétoldalú megállapodások (új gazdasági együttműködési megállapodások harmadik országokkal) révén, amelyek figyelembe veszik a hamisítások kis- és középvállalkozásokra gyakorolt hatását; hangsúlyozza, hogy a kis- és középvállalkozások számára a földrajzi megjelölések és a szabadalmi jogok védelme ugyanolyan fontos, ha nem fontosabb, mint a védjegyek és szerzői jogok védelme; kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsák, hogy ezek az intézkedések nem sértik a magas szintű adatvédelmi normákat az Európai Unióban;

21. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat az olyan eszközök kis- és középvállalkozások általi hasznosításának ösztönzésére, mint például a szabadalmak, a kis- és középvállalkozások know-how-jának biztosítása, valamint a másolástól és a hamisítástól való védelem érdekében;

22. kéri továbbá a Bizottságot és a tagállamokat, hogy ellenőrizzék a szellemi és ipari tulajdonjogok megsértését, és lépjenek fel az ilyen esetek ellen, továbbá szólítsák fel kereskedelmi partnereiket, hogy tartsák be szigorúbban a TRIPS-megállapodásokat és a szellemi tulajdonjogot védő nemzeti rendelkezéseket;

⁽¹⁾ A Tanács 3286/94/EK rendelete (1994. december 22.) a nemzetközi kereskedelmi szabályok, különösen a Kereskedelmi Világszervezet égisze alatt kialakított kereskedelmi szabályok alapján a Közösséget megillető jogok gyakorlásának biztosítása érdekében a közös kereskedelmi politika területén követhető közösségi eljárások megállapításáról (HL L 349., 1994.12.31., 71. o.).

2009. február 5, csütörtök

23. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat a behozatalok vámhatóságok általi ellenőrzésének javítására az uniós vállalatok szellemi tulajdonjogait sértő termékek elleni hatékonyabb szintű védelem biztosítása érdekében;

24. sajnálja a közösségi származási megjelölési rendszer bevezetésének késedelmét egyes közösségen kívüli országokból származó termékek (mint például textíliák, lábbelik) tekintetében ⁽¹⁾, és aggodalmát fejezi ki az uniós fogyasztók jogainak egyértelmű megsértése miatt; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy haladéktalanul számolják fel az e rendelkezés hatálybalépése előtt tornyosuló akadályokat, és helyezzenek hangsúlyt a termékek európai származására, amelyet a fogyasztók gyakran a minőség, a biztonság és a szigorú termelési előírások biztosítékának tekintenek;

Piacra jutási stratégia harmadik országokban

25. emlékeztet, hogy a kis- és középvállalkozások nemzetközi piacokhoz való hozzáféréseinek elősegítése hozzájárulhat az új munkahelyek létrehozásához és a létezők megvédéséhez és értéknöveléséhez, a tudás és az európai ipar sajátosságainak megőrzéséhez és cseréjéhez, alapot biztosítva a stabil, tartós gazdasági növekedéshez az EU országai és partnerei számára;

26. üdvözli a Bizottság jelenlegi erőfeszítéseit a kis- és középvállalkozások harmadik országok piacaira való bejutása tekintetében; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsák az EU piacára való jutást segítő, az érintett szakmai szervezeteket bevonó csoportok sikeres működését a harmadik országokban, különösen a feltörekvő gazdaságokban;

27. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy javítsák a harmadik országok piacaira vonatkozó tájékoztatást, hozzanak létre szekciókat a kis- és középvállalkozások számára, valamint racionalizálják és biztosítsanak jobb hozzáférést a piacra jutási adatbázishoz, különösen a kis- és középvállalkozások vezetői számára;

28. felhívja a Bizottságot, hogy egyszerűsítse a piacra jutási adatbázist, hogy annak alkalmazását hozzáférhetőbbé tegye a kis- és középvállalkozások számára; felhívja a Bizottságot, hogy kezdeményezzen intézkedéseket az ilyen adatbázisok nyilvánossá tétele érdekében;

29. szeretné, ha megerősítenék a Bizottság harmadik országokban működő küldöttségeinél létrehozott piacra jutási csoportokat, amelyekben belül létrehoznának egy kifejezetten a kis- és középvállalkozások problémáival foglalkozó, a társasági ügyekre szakosodott szakértőkből álló irodát;

30. támogatja nemzeti kereskedelmi kamarákkal és üzleti képviselőkkel együttműködő európai üzleti központok létrehozását a kulcsfontosságú indiai és kínai piacokon, hogy segítsék a kis- és középvállalkozásokat az e helyi piacokra való belépéshez szükséges készségekkel rendelkező partnerek megtalálásában;

31. úgy véli, hogy a piacokra való belépést célzó stratégia sikeressége szintén megkívánja a támogatást az információ tekintetében és nagyobb befolyást az Európai Unión kívüli nemzeti kereskedelmi kamarák tekintetében; támogatja a kis- és középvállalkozások harmadik országok piacaihoz való hozzáférést elősegítő kétoldalú programokat, az Al Invest (Latin-Amerika), Medinvest (mediterrán régió) és a Proinvest (ACP-országokat) sikerének fényében;

32. rámutat arra, hogy a szabványosítás innovációt és versenyképességet eredményezhet a piacokhoz való hozzáférés megkönnyítése és az együttműködés lehetővé tétele révén; ösztönzi a Bizottságot, hogy fokozza az európai szabványok nemzetközi szinten való népszerűsítését;

⁽¹⁾ A harmadik országokból az Európai Unióba importált bizonyos termékek származási országa feltüntetésének bevezetéséről szóló tanácsi rendeletre irányuló bizottsági javaslat (COM(2005)0661).

2009. február 5, csütörtök

Európai „Small Business Act”, versenyképesség és külkereskedelem

33. üdvözlöi a Bizottság intézkedéscsomagra vonatkozó kezdeményezését, amely fontos lehetőség arra, hogy az uniós politikákat a kis- és középvállalkozások felé irányítsák; ezzel kapcsolatban szükségesnek tartja a tagállamok és az uniós intézmények teljes körű bevonását a „gondolkozz először kicsiben” elv alkalmazásának biztosítása érdekében;

34. megjegyzi, hogy léteznek olyan rendkívül versenyképes EU-s kis- és középvállalkozások, amelyek világszerte a nagymértékben specializált rés piacokon, miáltal a liszaboni stratégia előmozdításának hajtóerejét képezik;

35. úgy véli, hogy a kis- és középvállalkozások nemzetközivé válása a kereskedelempolitika elsőszámú prioritása, és az európai „Small Business Act” sarokkövének kell lennie, amely stabil, egységes, kényszerítő erejű és globális keretet biztosít az EK kis- és középvállalkozásokkal kapcsolatos politikája számára;

36. úgy véli, hogy a harmadik országok piacain való jelenlét megerősítése érdekében kis- és középvállalkozásoknak olyan alkalmazottakat kellene foglalkoztatniuk, akik kifejezetten a nemzetközi jelenléttel foglalkoznak, amire ritkán van példa; felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy ezen akadály leküzdése érdekében támogassák egy szolgáltatási konzorcium kialakítását, melynek célja a kis- és középvállalkozások nemzetközi piacra lépésének támogatása;

37. ösztönzi a kis- és középvállalkozásokra vonatkozó valamennyi innovációs és vállalkozásalapítási politika megerősítését; támogatja az azon kis- és középvállalkozások számára nyitva álló európai versenyképességi központok létrehozását, amelyek elérhetik a nemzetközi verseny szempontjából a túléléshez szükséges kritikus tömeget; szintén támogatja a kis- és középvállalkozásokat nemzetközi fejlesztési finanszírozáshoz juttató programok naprakészé tételét, valamint az állandó működési költségeik csökkentését célzó intézkedéseket; rámutat arra, hogy a Közösségen kívüli kereskedelemre való áttérés előmozdítása érdekében a lehető leghamarabb el kell fogadni az egységes európai szabadalmat és az európai cégek státútumát;

38. a termék- és folyamat innovációt elősegítő politikai és pénzügyi támogatást, csakúgy mint a pénzügyekhez való hozzáférés és az adóügyek javítását, valamint kutatási együttműködést és a technológiaátadást a kis- és középvállalkozások termelékenységének növelésének alapvető eszközének tekinti, amely a kis- és középvállalkozások sikeres nemzetközivé válásának stratégiai alapja;

39. úgy ítéli meg, hogy a belső piacra irányuló politikáknak az EU-s európai kis- és középvállalkozások helyzetének javítására kell összpontosítaniuk egy kis- és középvállalkozások-barát üzleti környezet megteremtésén és annak biztosításán keresztül, hogy a kis- és középvállalkozások teljes mértékben ki tudják használni a belső piac előnyeit; úgy ítéli meg továbbá, hogy adott esetben e politikáknak a kis- és középvállalkozások nemzetközi szerepét is erősíteniük kell;

40. felszólítja a Bizottságot annak mérlegelésére, hogy a belső piac miként tud még segíteni az uniós vállalkozásoknak a nemzetközi versenyben;

41. üdvözlöi a Bizottság által megkötött és aláírt, a kis- és középvállalkozások nemzetköziesítésével kapcsolatos tanulmány megírására vonatkozó szerződést; az a véleménye, hogy a tanulmány részletes áttekintést fog nyújtani az uniós kis- és középvállalkozások nemzetköziesítésének állásáról; felszólítja a Bizottságot, hogy hozzon hatékony intézkedéseket a kis- és középvállalkozások teljesítményének segítésére a globalizált világban;

42. tisztában van a gyakorlott és szakképzett vállalkozók jelentőségével a nemzetközi üzleti kihívásokkal való szembenézés terén; felkéri ezért a Bizottságot és a tagállamokat, hogy növeljék a vállalkozók számára a globalizált üzleti környezetről nyújtott képzési programok számát (mint például az Enterprise Europe Network vagy a „Gateway to China” program); a kutatás és fejlesztés javítása érdekében a kis- és középvállalkozások és az egyetemek közötti fokozott együttműködésre hív fel; felkéri a Bizottságot, hogy fontolja meg egy, az Erasmus/Leonardo da Vinci programokon alapuló különleges EU csereprogram létrehozását fiatal vállalkozók számára;

2009. február 5, csütörtök

43. üdvözlí az európai kis- és középállalkozások hetének megszervezését 2009 májusában és javasolja, hogy ezen eseményt arra használják, hogy információkat nyújtsanak a kis- és középállalkozások számára az exportjuk EU-n kívüli növelésével kapcsolatban;

Szabadkereskedelmi megállapodások

44. felhívja a Bizottságot, hogy kövesse nagy figyelemmel a harmadik országokkal kötött újgenerációs szabadkereskedelmi megállapodások hatását az EU-s kis- és középállalkozásokra, és legyen rájuk tekintettel a tárgyalások során;

45. úgy véli, hogy a Bizottságnak olyan szabadkereskedelmi vagy más kereskedelmi megállapodások megkötésére kellene törekednie, amelyek jó hatással vannak az európai gazdaság egészére és különösen a kis- és középállalkozásokra, vagy amelyek hasonló szintű kereskedelmi engedményeket helyeznek kilátásba, eltekintve a legkevésbé fejlett országok esetétől;

46. hangsúlyozza az EU és azon harmadik országok gazdasági és kereskedelmi kapcsolatai előmozdításának jelentőségét, amelyek tagjai a Közép-európai Szabadkereskedelmi Megállapodásnak, és felhívja a Bizottságot, hogy fordítson különleges figyelmet a kis- és középállalkozásokra az ezen országokkal való kereskedelmi kapcsolatok keretében;

47. javasolja a Bizottságnak, hogy biztosítsa e megállapodások állandó felügyeletét és az azokban szereplő kötelezettségek megszegése esetén haladéktalanul lépjen fel;

48. hangsúlyozza, hogy a kis- és középállalkozások számára a földrajzilag legközelebb fekvő országok piacai a fontosak, és felhívja a Bizottságot, hogy fordítson különös figyelmet a kis- és középállalkozások ezen országokkal ápolat kereskedelmi kapcsolatokban betöltött szerepére; ezzel kapcsolatban elégedetten veszi tudomásul, hogy a Mediterrán Unióról szóló 2008. július 13-i, párizsi csúcstalálkozó közös nyilatkozatában szerepel utalás a földközi-tengeri vállalkozásfejlesztési kezdeményezésre;

49. felhívja a figyelmet a kis- és középállalkozások fontos szerepére a klímaváltozásra vonatkozó technológia átadása terén és a kis- és középállalkozások aktív szerepvállalására a fejlesztési segélyek nyújtásában;

Közbeszerzés

50. emlékeztet, hogy a közbeszerzés az egyik legígéretesebb ágazat az európai gazdaság és különösen a kis- és középállalkozások számára; aggodalmát fejezi ki a számos harmadik országban fennálló korlátozások miatt, ahol nem biztosítanak egyforma hozzáférést a közbeszerzésekhez az uniós vállalkozások számára, vagy ahol gyakran kevésbé átlátható és méltányos szabályokat alkalmaznak;

51. úgy véli, hogy az uniós kis- és középállalkozásoknak ugyanolyan előnyökben és lehetőségekben kellene részesülniük a közbeszerzések terén a főbb ipari országokban (többek között az Egyesült Államok, Kanada és Japán), mint amelyeket az Európai Unióban élveznek; felhívja ezért a Bizottságot, hogy az uniós kis- és középállalkozásoknak biztosítson jobb hozzáférést a közbeszerzések piacához a harmadik országokban és tisztességes versenyfeltételeket a közbeszerzéssel érintett ágazatokban, szükség szerint a viszonyosság elvét alkalmazva;

52. úgy véli, hogy az Európai Uniónak jól tájékozott és hatékony lépéseket kell tennie az uniós vállalatok, és különösen a kis- és középállalkozások egyenlő jogainak biztosítása érdekében;

2009. február 5. csütörtök

53. kéri a Bizottságot, hogy nyújtson be megvalósítható és konstruktív javaslatokat a közbeszerzésekről szóló WTO-megállapodások jövőbeli újratárgyalása és megerősítése érdekében;

54. úgy véli, hogy az Európai Unió által folytatott valamennyi kétoldalú és regionális kereskedelmi tárgyalás során kiemelt fejezetként kell szerepelnie a közbeszerzésnek a közbeszerzési piacok kiegyensúlyozott alapokon való megnyitása céljából;

55. üdvözli az Európa a világban című közleményben szereplő bizottsági javaslatot, miszerint korlátozni kell azon országok részvételét az európai közbeszerzésekben, amelyek nem biztosítanak hozzáférést saját közbeszerzési piacukhoz; felhívja a Bizottságot, hogy készítsen jelentést a Parlament számára az eddig elért eredményekről, és az annak érdekében tervezett intézkedésekről, hogy az EU-s kis- és középvállalkozások jobban hozzáférjenek harmadik országok közbeszerzési piacaihoz;

Mezőgazdasági termékek és földrajzi megjelölések

56. emlékeztet, hogy a mezőgazdasági piacokhoz való hozzáférés rendkívül fontos az ágazat uniós kis- és középvállalkozásai számára, és felhívja a Bizottságot, hogy a jövőbeli két- és többoldalú kereskedelmi tárgyalások során ne áldozza fel az ágazat számára még biztosított tarifális védelmet, hanem éppen ellenkezőleg, biztosítsa, hogy a versenyképesebb és ismertebb európai mezőgazdasági termékeket ne sújtsa indokolatlanul a többi WTO-tag versenykorlátozó gyakorlata; úgy véli, hogy annak érdekében, hogy mezőgazdaság területén kiegyensúlyozott eredményeket lehessen elérni jelentős haladásra van szükség a földrajzi megjelölések terén a dohai tárgyalások keretében;

57. támogatja a Bizottság világosabb és kiegyensúlyozottabb nemzetközi referenciarendszer létrehozására irányuló kezdeményezését a földrajzi megjelölések vonatkozásában; elfogadhatatlannak tartja, hogy számos mezőgazdasági és élelmiszeripari termék földrajzi megnevezése és jelölése jogosulatlan, főként az uniós kis- és középvállalkozások kárára; nyomatékosan kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy határozottan lépjenek fel azon országokkal szemben, amelyek ilyen nem tarifális korlátokat alkalmaznak saját piacaik indokolatlan védelme érdekében;

58. támogatja egy többoldalú nemzetközi regiszter létrehozását a földrajzi megjelölések vonatkozásában, amely lehetővé teszi a kis- és középvállalkozások számára, hogy egyszerűen és gazdaságosan megvédjék földrajzi megnevezéseiket; szükségesnek tartja, hogy a védett földrajzi megnevezések körét kiegészítsék és kiterjesszék minden olyan uniós termékre, amelynek természete, származási helye vagy előállítási módja komparatív előnyt biztosít az uniós kis- és középvállalkozások számára a harmadik országokból származó hasonló termékekkel szemben;

59. határozottan kéri a WTO többi tagját, hogy biztosítsanak teljes körű hozzáférést a védett földrajzi megnevezésű uniós termékek számára, és adott esetben vonják vissza a forgalomból azon nemzeti termékeket, amelyek jogosulatlanul használják e megnevezéseket, vagy legalább azon EU-ban védett földrajzi megnevezések és elnevezések számára biztosítsák a teljes hozzáférést, amelyek korábban is használatosak voltak, vagy amelyek általános elnevezéssé váltak;

A kis- és középvállalkozások nemzetközivé tételének támogatása

60. úgy véli, hogy a kis- és középvállalkozások nemzetközivé válására irányuló nemzeti vagy regionális támogatási programok nagyon hasznos eszközök a jó eredmény elérésében; kéri, hogy forrásait továbbra is az Európai Regionális Fejlesztési Alap pénzeszközeinek felhasználásával társfinanszírozzák, és több pénzügyi forrást szánjanak az ágazati társulások által kialakított, transznacionális együttműködési projektekre a kis- és középvállalkozások exportra és nemzetközivé válására vonatkozó képessége támogatásának, új piacok közös megnyitása, és harmadik országokban közös marketingstratégia kialakítása céljából;

2009. február 5, csütörtök

61. hangsúlyozza, hogy javítani kell a kis- és középvállalkozások finanszírozáshoz, különös tekintettel a mikro-hitelhez való hozzáférését; úgy véli, hogy az olyan közösségi eszközök, mint például az Európai Befektetési Alap, a versenyképességi és innovációs keretprogram valamint a mikro-, kis- és középvállalkozásokat támogató közös európai források (JEREMIE) segíthetik a nemzetközivé válást tervező kis- és középvállalkozásokat a jobb keretek között való finanszírozáshoz jutás kialakításában;

62. úgy véli, hogy támogatni kell a kis- és középvállalkozások között létrejött közös vállalkozásokat vagy egyéb társulási megállapodásokat, az új piacokra való bejutásra, közvetlen befektetési projektek harmadik országokban való kidolgozására, és pályázati felhívásokban való részvétellel irányuló stratégiáknak; felhívja a Bizottságot az erőforrások mozgósítására, különösen az „európai területi együttműködés” célkitűzéssel keresztül, az Európai Unióban a kis- és középvállalkozások közötti, transznacionális együttműködés előmozdítása érdekében;

Záró gondolatok

63. úgy véli, hogy az EU-s kis- és középvállalkozások fejlődése és nemzetközivé válása nagy figyelmet és rendkívüli támogatást érdemel az EU kereskedelempolitikájának meghatározása során;

64. felszólítja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a jelenlegi pénzügyi válságban teljes mértékben támogassák a kis- és középvállalkozásokat a fejlődésük erősítését célzó hitelek folyamatos biztosítása révén;

65. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy működjenek együtt egy koherens és ambiciózus politika kidolgozásában, amely lehetővé teszi az uniós kis- és középvállalkozások számára, hogy harmonikusan és gyorsabb növekedési ütemben fejlődjenek, új piacokat hódítsanak meg, és általánosságban növeljék exportjukat és nemzetközi jelenlétüket;

66. kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy megfelelő politikai és pénzügyi támogatással biztosítsák az uniós kis- és középvállalkozások fejlődését, modernizációját, valamint vezetőik és alkalmazottaik képzését; hangsúlyozza ezzel kapcsolatban a folyamatos képzés jelentőségét a kis- és középvállalkozások működtetői számára, valamint az ilyen tevékenységek végzését elősegítő feltételek biztosítását; fontosnak ítéli, hogy az Európai Unió teljes mértékben kötelezze le magát a kis- és középvállalkozások napjainkig felhalmozott és megőrzött ismereteinek, hagyományainak és hozzáértésének védelme mellett;

67. úgy véli, hogy hatékonyabb koordinációra van szükség a Bizottságon belül, illetve a Bizottság, a tagállamok és a többi érintett fél között; kéri, hogy időben tájékoztassanak minden a kis- és középvállalkozások külpiazi versenyképességét érintő, készülő kezdeményezésről, és vonják be azokat minden uniós kezdeményezésbe;

*
* *

68. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, valamint a WTO-tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, továbbá a WTO-nak.